



| TENDER NO. SC1745/2016  | TENDER NR. SC1745/2016  | UQIKELELO- XABISO NO. SC1745/2016  |
|---|---|--|
| <p>Tenders are hereby invited for the <b>Alterations and Additions to Mooiuitsig Community Hall, Betty's Bay.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 11 November 2016</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms. Rita Neethling Tel. 028 313 8064, between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of <b>R167-00</b> per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed tenders, with: "<b>Tender No.:SC1745/2016: Alterations and Additions to Mooiuitsig Community Hall, Betty's Bay.</b>" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 5</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>A compulsory information session will be held at <b>10h00</b> on <b>Tuesday, 22 November 2016</b> at the <b>Community Hall, Betty's Bay.</b></p> <p>Tenderers should have an estimated <b>CIDB</b> contractor grading of at least <b>2GB</b> or higher</p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>02 December 2016</b> at <b>12h00</b> and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Denovan van Rhodie</b> at telephone number: <b>028 271 8431.</b></p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die <b>Veranderinge en Toevoeginge tot die bestaande Mooiuitsig gemeenskapsaal, Bettiesbaai.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag, 11 November 2016</b>, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid (VKB), Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamfooi van <b>R167-00</b> per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëlde tenders duidelik gemerk: "<b>Tender Nr.:SC1745/2016: Veranderinge en Toevoeginge tot die bestaande Mooiuitsig gemeenskapsaal, Bettiesbaai.</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 5</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om <b>10h00</b>, op <b>Dinsdag, 22 November 2016</b>, by die <b>Gemeenskapsaal, Bettiesbaai.</b></p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte <b>CIDB</b> kontrakteurgradering van ten minste <b>2GB</b> of hoër hê</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>02 Desember 2016</b> om <b>12h00</b> en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Denovan van Rhodie</b> by telefoonnommer <b>028 271 8431.</b></p> | <p>Kucelwa uqikelelo-xabiso: <b>Ukutshintshwa Nokufakelelwa kwiHolo Yoluntu yase Mooiuitsig, Betty's Bay.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu <b>11 Novembha 2016</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabisa <b>R 167.00</b> nge seti Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwiwebhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Uqikelelo-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Uqikelelo-Xabiso No. <b>SC 1745/2016: Ukutshintshwa Nokufakelelwa kwiHolo Yoluntu yase Mooiuitsig, Betty's Bay.</b>" lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso <b>no. 5</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p><b>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjwa ngomhla we 22 Novembha 2016 ngentsimbi yeShumi 10h00, kwiHolo Yoluntu eBetty's Bay.</b></p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene <b>CIDB</b> enobukhulu obu <b>2GB</b> okanye ngaphezulu</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>02 Disemba 2016</b> ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u <b>Denovan van Rhodie</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 271 8431</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p> |
| DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES   | DIREKTORAAT: GEMEENSKAPSDIENSTE   | UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU   |